



BEDIENUNGSANLEITUNG

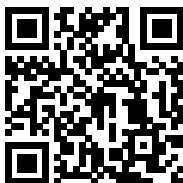
USER MANUAL

MONITORLAMPE

Mod.-Nr.: 305626

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	7
3. Français	11
4. Italiano	16
5. Español	20



<https://model.ganzeinfach.de/305626>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von CSL entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

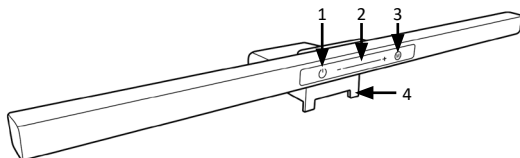
1. Lieferumfang

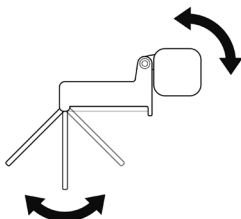
- Monitorlampe
- USB-Kabel
- Kurzanleitung

2. Technische-Daten

Spannungsversorgung	5V DC / 1A (über USB-Typ-C Stromanschluss)
Leistungsaufnahme	• Standby : 0 W • maximaler Verbrauch : 4,5 W
Lichtfarben	• natürlich • kaltweiß • warmweiß
Dimmbar	Ja - über kapazitive Berührungsschalter (Dimmschalter)
Features	• Dimmbar • 3 Lichtmodi • Kann mit Halterung und Klemme auf Monitoren platziert werden

3. Produkt-Details

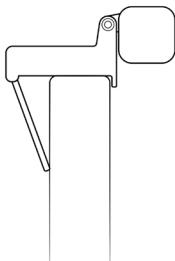




1	Ein/Aus-Taste
2	Helligkeits-Dimmschalter
3	Farbtemperatur-Taste
4	Halterung

4. Inbetriebnahme

Halten Sie den Lampenstab und öffnen Sie die Drehabdeckung an der Unterseite. Stellen Sie das Produkt stabil auf den Computerbildschirm.



Schließen Sie das Ende des USB-Kabels an die Schnittstelle des Stromeingangs und das andere Ende an den Stromausgang an. Alternativ können Sie ein USB-5V-Ausgangsgerät verwenden, um die Stromversorgung sicherzustellen.

- **(1) EIN/AUS-Taste:**
Kurz berühren: Lampe EIN/AUS.
- **(2) Helligkeits-Dimmerschalter:**
Berühren Sie den Schieberegler, um die Helligkeit einzustellen. Drücken Sie “+”, um die Helligkeit zu erhöhen. Drücken Sie “-“, um die Helligkeit zu verringern.
- **(3) Farbtemperatur-Taste:**
Kurzes Antippen: Die Farbtemperatur der verschiedenen Lampen kann zyklisch umgeschaltet werden (natürliches Licht → kaltweißes Licht → warmweißes Licht).

Winkel einstellen

Halten Sie die Halterung fest, klemmen Sie den Lampenmast leicht ein und schwenken Sie ihn nach oben und unten, um den gewünschten Winkel einzustellen. Der maximale Winkel beträgt 35°.



Achtung!

5. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Ge-

rät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



6. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305626 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, <https://model.ganzeinfach.de/305626>

Thank you for choosing a CSL product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased.

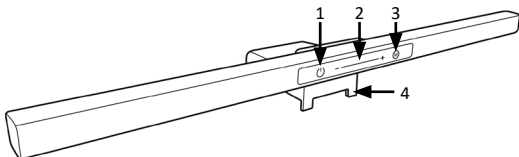
1. Scope of delivery

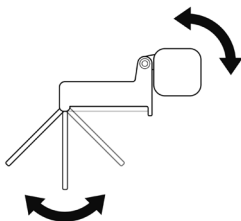
- Monitor lamp
- USB cable
- User manual

2. Technical data

Power supply	5V DC / 1A (using USB Type C port)
Power consumption	• Standby : 0 W • Maximum consumption: 4.5 W
Light colours	• natural • cool white • warm white
Dimmable	Yes - via capacitive touch switch (dimmer switch)
Features	• Dimmable • 3 light modes • Can be placed on monitors using bracket and clamp

3. Product details

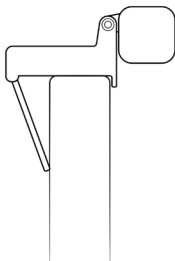




1	ON/OFF button
2	Brightness switch
3	Colour temperature button
4	Bracket

4. Initial use

Hold the lamp rod and open the rotary cover at the bottom. Place the product firmly on the computer screen.



Connect the end of the USB cable to the power input interface and the other end to the power output. You can also use a USB 5V output device to ensure the power supply.

- **(1) ON / OFF button:**
Brief touch: Lamp ON/OFF
- **(2) Brightness switch:**
Touch the slider to adjust the brightness. Press "+" to increase the brightness. Press "-" to decrease the brightness.
- **(3) Colour temperature button:**
Brief press: The colour temperature of the different lamps can be changed cyclically (natural light → cold white light → warm white light).

Adjusting the angle

Hold the bracket firmly, press the lamp rod slightly and move it up and down to adjust to the desired angle. The maximum angle is 35 °.



Caution!

5. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, hence please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions.

Do not use the device for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the device, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The device should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without prior notification.



6. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.



WEEE directive: 2012/19/EU

WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the device 305626 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, <https://model.ganzeinfach.de/305626>

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de CSL. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

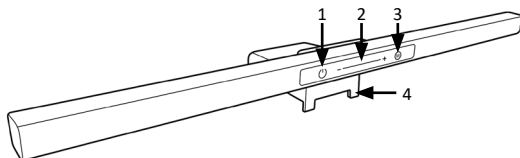
1. Contenu de la livraison

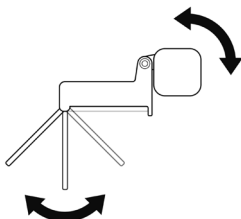
- Lampe de moniteur
- Câble USB
- Mode d'emploi

2. Données techniques

Alimentation électrique	5 V CC / 1 A (par raccordement électrique USB de type C)
Puissance absorbée	• Mode veille : 0 W • consommation maximale : 4,5 W
Couleurs d'éclairage	• naturel • blanc froid • blanc chaud
Réglable	Oui - par interrupteur tactile capacitif (variateur)
Caractéristiques	• Réglable • 3 modes d'éclairage • Peut être placé sur les moniteurs avec le support et la pince

3. Particularités du produit

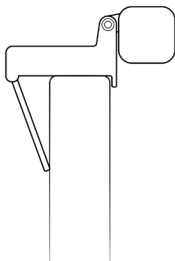




1	Touche Marche/Arrêt
2	Variateur de luminosité
3	Touche de température de couleur
4	Support

4. Mise en service

Tenez la tige de lampe et ouvrez le couvercle pivotant sur la face inférieure. Stabilisez le produit sur l'écran de l'ordinateur.



Raccordez l'extrémité du câble USB à l'interface d'entrée de courant et l'autre extrémité à la sortie de courant. Alternativement, vous pouvez utiliser le dispositif de sortie USB-5V pour assurer l'alimentation électrique.

- **(1) Touche MARCHE/ARRÊT :**
Toucher brièvement : Lampe MARCHE/ARRÊT.
- **(2) Variateur de luminosité :**
Touchez le curseur pour régler la luminosité. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche « - » pour diminuer la luminosité.
- **(3) Touche température de couleur :**
Bref clic : La température de couleur des différentes lampes peut être commutée par cycles (lumière naturelle → lumière blanc froid → lumière blanc chaud).

Réglage de l'angle

Tenez fermement le support, pincez légèrement le mât de lampe et picotez-le vers le haut et le bas pour régler l'angle souhaitée. L'angle maximal est de 35°.



Attention !

5. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

6. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par “WD-Plus GmbH”. Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation”, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d’un ancien équipement équivalent. L’éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d’un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu’il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d’achat d’un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c’est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit
- prix appel

www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305626 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre, <https://model.ganzeinfach.de/305626>

Grazie per aver scelto un prodotto di CSL. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

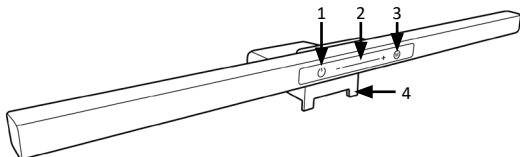
1. Contenuto della confezione

- Lampada per monitor
- Cavo USB
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	5V DC / 1 A (tramite connettore di alimentazione USB tipo C)
Potenza assorbita	• Standby: 0 W • Consumo massimo: 4,5 W
Colori luce	• Naturale • Bianco freddo • Bianco caldo
Dimmerabile	Sì - tramite interruttore tattile capacitivo (interruttore dimmer)
Caratteristiche	• Dimmerabile • 3 modalità colore • Può essere posizionata su monitor con supporto e morsetto

3. Dettagli del prodotto



4. Messa in funzione

Tenere l'asta della lampada e aprire il coperchietto sulla parte inferiore. Posizionare il prodotto in modo stabile sullo schermo del computer.

Collegare l'estremità del cavo USB alla porta di ingresso dell'alimentazione e l'altra estremità alla porta di uscita dell'alimentazione. In alternativa, è possibile utilizzare un dispositivo di uscita USB 5V per fornire alimentazione.

- **(1) Tasto ON/OFF:**
Breve pressione: Lampada ACCESA/SPENTA.
- **(2) Tasto luminosità:**
Toccare il cursore per regolare la luminosità. Premere "+" per aumentare la luminosità. Premere "-" per diminuire la luminosità.
- **(3) Tasto temperatura colore:**
Breve tocco: la temperatura colore delle diverse lampade può essere commutata ciclicamente (luce naturale → luce bianca fredda → luce bianca calda).

Impostazione angolo

Tenendo il supporto, bloccare leggermente l'asta della lampada e farla oscillare verso l'alto e verso il basso per impostare l'angolo desiderato. L'angolo massimo è 35°.



Attenzione!

5. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettua-



ta dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



6. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

UK
CA



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305626 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, <https://model.ganzeinfach.de/305626>

Gracias por escoger un producto de CSL. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

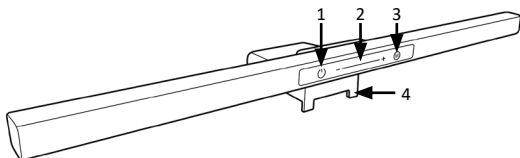
1. Contenido

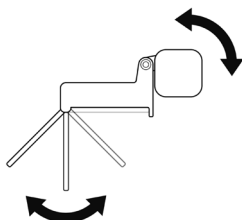
- Lámpara para monitor
- Cable USB
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	5V CC / 1A (a través del cable de conexión USB C)
Consumo de potencia	• Modo en espera: 0 W • Consumo máximo: 4,5 W
Colores de las luces	• natural • blanco frío • blanco cálido
Regulable	Sí - a través de un interruptor de contacto capacitivo (regulador)
Propiedades	• Regulable • 3 modos de luz • Se puede fijar con el soporte y la pinza a los monitores

3. Detalles del producto

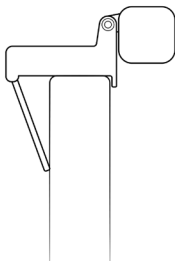




1	Botón Encendido/apagado
2	Regulador de la claridad
3	Botón de la temperatura del color
4	Soporte

4. Puesta en marcha

Sujete la varilla de la lámpara y abra la cubierta giratoria en la parte superior. Coloque el producto de forma estable sobre el monitor del ordenador.



Conecte el extremo del cable USB a la interfaz de la entrada de alimentación, y el otro extremo a la salida de alimentación. De forma alternativa, puede utilizar un dispositivo de salida USB-5V para asegurar el suministro de corriente.

- **(1) Botón Encendido/apagado:**
Pulsar brevemente: Lámpara encendida/apagada
- **(2) Regulador de la claridad:**
Toque el deslizador para ajustar la claridad. Pulse «+» para aumentar la claridad. Pulse «-», para reducir la claridad.
- **(3) Botón de la temperatura del color:**
Tocar brevemente: La temperatura del color de las distintas lámparas se puede conmutar de forma cíclica (luz natural → luz de color blanco frío → luz de color blanco cálido).

Ajustar el ángulo

Sujete el soporte bien, enganche ligeramente la lámpara y muévala hacia arriba y abajo para ajustar el ángulo deseado. El ángulo máximo permitido es de 35°.



¡Atención!

5. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no es estanco, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales.

No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



6. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a re-entregar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.



Directiva WEEE: 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305626 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, <https://model.ganzeinfach.de/305626>

Notes

[illegible]

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

(UK) +49 511 / 13221 720

(FR) +49 511 / 13221 730

(IT) +49 511 / 13221 740

(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



<http://model.ganzeinfach.de>

WD Plus GmbH

Wohlenbergstraße 16

30179 Hannover, DE

V1.1